



Комитет по программе и координации

Пятьдесят четвертая сессия

2–27 июня 2014 года

Пункт 7 повестки дня

Утверждение доклада Комитета о работе его пятьдесят четвертой сессии

Проект доклада

Докладчик: г-н Хироси **Онума** (Япония)

Добавление

Предлагаемые стратегические рамки на период 2016–2017 годов

(Пункт 3(b))

**Программа 11
Окружающая среда**

1. На своем 10-м заседании 6 июня 2014 года Комитет по программе и координации рассмотрел программу 11 «Окружающая среда» предлагаемых стратегических рамок на период 2016–2017 годов (A/69/6 (Prog.11)).
2. Директор-исполнитель Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) внес на рассмотрение программу и ответил на вопросы, которые были заданы в ходе рассмотрения программы в Комитете.

Обсуждение

3. Делегации высказались в поддержку программы и дали ей высокую оценку. Была выражена надежда на то, что целей программы удастся достичь в разумные сроки.
4. Несколько делегаций выразили озабоченность в связи с тем, что в нынешнем документе не отражены в достаточной степени ни консенсус, достигнутый на Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, состоявшейся в Рио-де-Жанейро, Бразилия, в 2012 году, ни итоги обсуждений, состоявшихся в Комитете на его пятьдесят третьей сессии. В



частности, делегации выразили сожаление по поводу того, что цель ЮНЕП в том виде, как она сформулирована в пункте 11.2, не соотносится ни с одним из решений директивных органов, упомянутых в пункте 11.1, ни с Найробийской декларацией о роли и мандате Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, ни с итоговым документом «Будущее, которого мы хотим» Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию.

5. Была выражена озабоченность по поводу того, что Секретариат продолжает использовать термины и понятия, по которым среди государств-членов до сих пор не достигнуто консенсуса. В этой связи делегации подчеркнули, что Секретариату необходимо на единообразной основе применять согласованные формулировки, особенно при выработке предлагаемых формулировок по спорным вопросам.

6. Было выражено мнение, что в предлагаемом двухгодичном плане по программам на 2016–2017 годы не учтены на сбалансированной основе три составляющие устойчивого развития; видение и понимание, воплощенные в плане, носят скорее однобокий характер. Было подчеркнуто, что в цели Программы нет упоминания об устойчивом развитии и что формулировка цели должна основываться на соответствующих мандатах, в частности на положениях, содержащихся в документе «Будущее, которого мы хотим».

7. Была выражена также озабоченность по поводу того, что положения пункта 88 документа «Будущее, которого мы хотим», по-видимому, не выполняются на слаженной основе.

8. Были высказаны мнения о том, что в двухгодичной программе не уточнена роль ЮНЕП в деле содействия претворению в жизнь экологического аспекта устойчивого развития в рамках системы Организации Объединенных Наций и ни в одной из подпрограмм в формулировках цели Организации нет упоминания об устойчивом развитии. Делегации просили разъяснить, почему в формулировках подпрограмм налицо существенный отход от согласованных итоговых решений Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию.

9. Несколько делегаций выразили озабоченность по поводу использования в пункте 11.2 фразы «стимулирование перехода к низкоуглеродному, низкоуглеродному, ресурсоэффективному и справедливому развитию». В частности, было указано, что среди государств-членов нет консенсуса по этим понятиям, которые, как представляется, выходят за рамки обязанностей, сферы полномочий и ведущей роли ЮНЕП (то есть экологического аспекта устойчивого развития). Было также высказано мнение о том, что слово «стимулирование» для описания роли ЮНЕП использовано в отрыве от контекста, поскольку оно подразумевает, будто переход не является неизбежным и уже согласован государствами-членами. Целесообразность использования в пункте 11.12 слова «переход» применительно к «„зеленой“ экономике в контексте устойчивого развития и искоренения нищеты» также была поставлена под вопрос, поскольку по этому понятию не было достигнуто консенсуса и оно не было включено в итоговый документ Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию. Делегации просили исключить из двухгодичного плана по программам упоминания о понятиях, которые не были подтверждены в директивных решениях. Было подчеркнуто, что ЮНЕП не следует выходить за рамки

порученных ей мандатов при выполнении своей программы работы и что ей следует сосредоточить внимание только на экологических конвенциях и соглашениях, которые были приняты государствами-членами.

10. Кроме того, была выражена озабоченность по поводу использования термина «„зеленая“ экономика» в отрыве от контекста, и было подчеркнуто, что на Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию была согласована формулировка «„зеленая“ экономика в контексте устойчивого развития и искоренения нищеты» и что эта формулировка должна быть соответствующим образом отражена в двухгодичном плане по программам.

11. Были выражены мнения, что в тексте программы, в частности в пункте 11.7, нет четкого объяснения того, как ЮНЕП будет выполнять свою программу работы в странах, особенно в деликатных областях, при одновременном учете национальных законов, норм и стандартов, поскольку использование слова «добиваться» вместо «оказывать поддержку» противоречило бы национальному суверенному праву проводить по выбору свою национальную энергетическую политику.

12. Что касается пункта 11.14, то ЮНЕП было предложено пояснить, как она может объединить на взаимоусиливающей основе действия всех заинтересованных сторон (например, региональных отделений, отделений связи и страновых отделений) и задействовать синергические связи между подпрограммами для достижения целей подпрограмм и получения максимально возможной отдачи.

13. Была выражена признательность за то, что в разделе «Общая направленность» было продемонстрировано желание добиваться усиления подотчетности, и за содержащиеся там ссылки на использование показателей управления служебной деятельностью. Была выражена также признательность за включение целей повышения эффективности, гласности и использование информации о результатах работы для совершенствования процесса принятия управленческих решений в разделе программы, посвященном стратегии. Были высказаны также мнения о том, что ЮНЕП следует сосредоточить внимание на контроле и оценке, а ссылки на основные показатели работы должны быть в большей мере ориентированы на практические действия и результаты. ЮНЕП было предложено подробнее пояснить механизм ее самооценок.

14. Делегации приветствовали учет гендерной проблематики и то первостепенное внимание, которое было уделено ЮНЕП этой проблематике в двухгодичном плане по программам.

15. Подчеркнув ключевую роль, которую играют региональные комиссии Организации Объединенных Наций в претворении в жизнь трех составляющих устойчивого развития, государства-члены поинтересовались, как ЮНЕП координирует с ними свою деятельность. ЮНЕП был также задан вопрос о том, какие основные задачи, выполняемые региональными комиссиями, подпадают под сферу действия программы.

16. Был задан вопрос о том, отражены ли в двухгодичном плане по программам на 2016–2017 годы итоги обсуждений, проведенных ЮНЕП и руководящим органом ЮНЕП с государствами-членами, базирующимися в Найроби.

17. Что касается подпрограммы 1 «Изменение климата», то было высказано мнение о том, что эта экологическая проблема носит глобальный характер. Делегации просили пояснить, каковы будут дальнейшие направления работы и какую стратегию будет проводить ЮНЕП в целях достижения прогресса или решения этой проблемы. Делегации просили также уточнить, в контексте изменения климата, цель перехода от высоко- к низковыбросовым стратегиям развития и пояснить, как эта цель может быть достигнута. Государства-члены указали, что деятельность ЮНЕП, связанная с тематикой изменения климата, должна быть увязана с развитием и созданием рабочих мест.

18. Было высказано мнение о том, что ожидаемые достижения и показатели достижения результатов в рамках подпрограммы 1 следует пересмотреть для отражения в них решений, принятых на девятнадцатой Конференции Сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, особенно решений 9 и 15.

19. Была выражена также озабоченность в связи с тем, что в ожидаемых достижениях и показателях достижения результатов в рамках подпрограммы 1 не были учтены Рио-де-Жанейрские конвенции, в частности Конвенция о биологическом разнообразии и Конвенция Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием, и задан вопрос о том, почему ЮНЕП не учла эти конвенции. Кроме того, делегации поинтересовались, почему в подпрограмме не упомянута проблема деградации почв и Конвенция о водно-болотных угодьях, имеющих международное значение, главным образом в качестве местобитаний водоплавающих птиц.

20. Было выражено сомнение по поводу обоснованности включения показателей достижения результатов (a)(i) и (b)(i) в подпрограмму 2 «Бедствия и конфликты». Кроме того, был задан вопрос о том, кто должен оценивать деление на категории и достигнутый уровень потенциала, упомянутые в показателях. Было высказано мнение о том, что ЮНЕП не учла в показателях достижения результатов (a)(i) и (b)(i) в подпрограмме 2 пункт 187 итогового документа Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, хотя в этом пункте государствам рекомендуется задействовать системы раннего предупреждения в национальных стратегиях и планах уменьшения опасности бедствий. Делегации просили пояснить, почему в подпрограмме 2 налицо такой существенный отход от согласованных итоговых решений Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию.

21. Была выражена также озабоченность в связи с формулировками показателей достижения результатов (a)(i) и (b)(i) в рамках подпрограммы 2, в частности в связи с упоминанием о продвижении «хотя бы на одну ступень в четырех из шести категорий». Хотя и было дано подстрочное примечание, дополнительно поясняющее, как будет проводиться количественная оценка показателей достижения результатов, все равно этот вопрос остается неясным и нелегким для понимания. Был задан вопрос о том, существует ли резолюция, в которой одобрена такая концепция количественной оценки. Делегации просили пояснить схему имеющегося в странах потенциала и выразили озабоченность в связи с тем, что такая схема не была утверждена государствами-членами.

22. Были заданы вопросы в связи с подпрограммой 3 «Управление экосистемами» и упоминанием Конвенции о биологическом разнообразии в пункте 11.20(c) стратегии. Делегации спросили, какие мероприятия проводятся

ЮНЕП в поддержку осуществления этой Конвенции. Было высказано мнение о том, что ЮНЕП следует оказывать, в ответ на поступающие просьбы, более широкую поддержку, особенно развивающимся странам, в деле осуществления этой Конвенции. Что касается пункта 11.20(с), то одна из делегаций призвала проявлять осторожность, когда дело касается применения программ за пределами национальной юрисдикции.

23. Кроме того, была выражена озабоченность в связи с использованием в рамках той же подпрограммы 3 показателя достижения результатов (а)(iii) и в связи с оказанием ЮНЕП поддержки странам, которые совершенствуют свои механизмы обеспечения качества воды с опорой на Международные руководящие принципы в области качества воды, поскольку эти руководящие принципы не были согласованы и поэтому их не следовало включать в качестве показателя в двухгодичный план по программам.

24. Было отмечено, что формулировка цели подпрограммы 4 «Экологическое руководство» включает слова «с целью содействия переходу к экологической устойчивости в контексте устойчивого развития», которые не согласуются с итоговым документом Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию. Более подходящей формулировкой цели была бы следующая: «укрепление синергических связей и согласованности в экологическом руководстве с целью содействия достижению устойчивого развития».

25. Были высказаны также замечания по подпрограмме 5 «Химические вещества и отходы». Было предложено добавить в формулировках ожидаемых достижений и показателей достижения результатов ссылку на Минаматскую конвенцию о ртути. В пункте 11.23(с) стратегии следует также упомянуть Стокгольмскую конвенцию о стойких органических загрязнителях. Делегации просили пояснить, какие виды деятельности будут осуществляться в целях реализации ожидаемых достижений, и в частности как организация будет обеспечивать поддержку национальных программ.

26. Государства-члены высоко оценили разработку ЮНЕП подпрограммы 7 «Обзоры состояния окружающей среды», но просили дополнительно уточнить систему сбора данных ЮНЕП в рамках этой подпрограммы.

27. Был задан вопрос о том, в какой части двухгодичной программы ЮНЕП рассматривает проблему пыльных и песчаных бурь и их воздействия на здоровье людей.

Выводы и рекомендации

28. Комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее одобрить описательную часть программы 11 «Окружающая среда» предлагаемых стратегических рамок на период 2016–2017 годов со следующими изменениями:

Общая направленность

Пункт 11.2

Заменить первое предложение пункта двумя новыми пунктами следующего содержания:

«Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде, будучи ведущим глобальным органом по вопросам окружающей

среды, устанавливающим глобальную повестку дня в области окружающей среды, содействует слаженному претворению в жизнь экологического аспекта устойчивого развития в рамках системы Организации Объединенных Наций и выполняет роль авторитетного защитника окружающей среды во всем мире.

Ее цель в период 2014–2017 годов состоит в содействии слаженному претворению в жизнь экологического аспекта устойчивого развития исходя из признания того факта, что искоренение нищеты, изменение нерациональных и поощрение применения рациональных моделей потребления и производства и охрана и рациональное использование природных ресурсов, составляющих основу экономического и социального развития, являются первостепенными задачами и неотъемлемыми предпосылками устойчивого развития, а также на основе принципов охраны и рационального использования экосистемных услуг, согласованного и усовершенствованного экологического руководства и сокращения экологических рисков».

Пункт 11.5

В конце первого предложения добавить «в трех его аспектах».

Пункт 11.7

Заменить слова «ЮНЕП будет добиваться этого» словами «ЮНЕП совместно с государствами-членами будет вести работу в этих областях».

Пункт 11.8

Заменить слова «мандатов других структур Организации Объединенных Наций в области предотвращения конфликтов» словами «мандатов других структур Организации Объединенных Наций в области постконфликтного восстановления».

В конце первого предложения добавить: «с) в целях установления прочных взаимосвязей между уменьшением опасности бедствий, восстановлением и долгосрочным планированием процесса развития; d) в целях разработки стратегий, привносящих аспекты уменьшения опасности бедствий и адаптации к климатическим изменениям в инвестиционную деятельность, процесс принятия решений и процесс планирования гуманитарной деятельности и деятельности в области развития; e) в целях оказания содействия уязвимым или затронутым кризисом странам и общинам путем предоставления по их просьбе специалистов по вопросам окружающей среды, с уделением особого внимания уязвимым группам населения и крайне уязвимым экосистемам».

В третьем предложении после слов «и испытывать новые подходы к управлению природными ресурсами» добавить «в странах, заинтересованных в применении таких подходов».

Пункт 11.11

В конце первого предложения добавить «в том числе воздействия, связанного с горнодобывающей деятельностью».

Во втором предложении после слова «электроотходов» добавить «и сбора и удаления химических веществ, полученных в результате незаконной горнодобывающей деятельности».

Пункт 11.12

Заменить первое предложение следующим: «ЮНЕП будет выступать в поддержку реформ проводимой политики, изменений в применяемой частным сектором практике управления, в соответствующих случаях, и будет добиваться повышения осведомленности потребителей с учетом гендерных различий».

В четвертом предложении заменить слова «осуществить переход на такие стратегии» словами «приступить к осуществлению стратегий «зеленой» экономики в целях перехода на принципы устойчивого развития путем совместных усилий».

Подпрограмма 1 Изменение климата

Ожидаемые достижения Секретариата

Заменить ожидаемое достижение (с) следующим: «Оказание поддержки, в сотрудничестве с другими организациями и с соблюдением их соответствующих мандатов, в деле осуществления стратегий СВОД-плюс и систем информации по защитным мерам и в деле разработки систем мониторинга и эталонных уровней состояния лесов с целью перехода к ориентированным на результаты действиям, которые были бы объектом всесторонней оценки, отчетности и проверки, и с целью сокращения выбросов, связанных с обезлесением и деградацией лесов».

Показатели достижения результатов

Заменить показатель (с) следующим: «Увеличение числа и доли развивающихся стран, которые разработали и внедрили стратегии СВОД-плюс, и удовлетворяют требованиям для выделения и получения выплат на цели осуществления ориентированных на результаты действий, благодаря содействию со стороны ЮНЕП».

Стратегия

Пункт 11.16(b)

В первом предложении заменить слова «ЮНЕП будет содействовать переходу на пути развития с низким уровнем выбросов и осуществлению стратегий «зеленой» экономики» словами «ЮНЕП будет пропагандировать и поддерживать, при наличии соответствующих просьб, переход на стратегии развития с низким уровнем выбросов посредством поощрения мер по смягчению последствий и адаптации к ним».

Пункт 11.16(с)

Заменить слова «в поддержку осуществления Канкунских соглашений, достигнутых в декабре 2010 года» словами «в поддержку Варшавских рамок СВОД-плюс, согласованных в ноябре 2013 года».

В конце первого предложения заменить слова «разработки национальных стратегий и методов финансирования СВОД-плюс» словами «перехода развивающихся стран к осуществлению ориентированных на результаты действий. С этой целью и по просьбе заинтересованных стран ЮНЕП будет во взаимодействии с соответствующими партнерами оказывать поддержку в разработке и выполнении требуемых условий для выделения и получения выплат на осуществление ориентированных на результаты действий, а именно национальных стратегий СВОД-плюс, эталонных уровней состояния лесов, систем мониторинга лесов и систем представления информации по защитным мерам, в соответствии с механизмами и процедурами, согласованными на Конференции Сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата».

**Подпрограмма 2
Бедствия и конфликты**

Цель Организации

Цель Организации следует читать: «содействие устойчивому использованию природных ресурсов и усилиям по сокращению экологической деградации путем решения экологических проблем в контексте уменьшения опасности бедствий, а также восстановительных мероприятий в период после бедствий и конфликтов».

Показатели достижения результатов

Показатель (а)(i) следует читать: «Доля стран, которым оказывает содействие ЮНЕП и которые добились увеличения потенциала в области использования методов управления природными ресурсами и экологического управления в целях предотвращения и уменьшения опасности стихийных и антропогенных бедствий».

Показатель (b)(i) следует читать: «Доля стран, затронутых стихийными и/или антропогенными бедствиями, которые добились при содействии ЮНЕП увеличения потенциала в области использования методов управления природными ресурсами и экологического управления в целях поддержки устойчивого восстановления после бедствий и конфликтов».

Показатель (b)(ii) следует читать: «Доля стран, которым оказывает содействие ЮНЕП и которые разработали политику и стратегии, направленные на увеличение их потенциала в области устойчивого восстановления после бедствий и конфликтов».

*Стратегия***Пункт 11.18(b)**

В пункте 11.18(b) заменить слова «„зеленых“ рабочих мест» словами «достойных и производительных рабочих мест».

Подпрограмма 3**Управление экосистемами***Показатели достижения результатов*

В показателе (a)(iii) опустить «с опорой на Международные руководящие принципы в области качества воды».

*Стратегия***Пункт 11.19**

В третьем предложении фразу «в учете ценности природного капитала в процессах принятия решений» заменить фразой «в учете ценности природного капитала, в том числе биоразнообразия и экосистемных услуг, в процессах принятия решений».

Пункт 11.20(a)

Заменить слова «экосистемных услуг и продуктивности ландшафтов» словами «экосистемных услуг, продуктивности экосистемы».

Перед словами «доступ к благам и совместное пользование ими» добавить «в частности».

Подпрограмма 4**Экологическое руководство***Цель Организации*

Опустить слова «переходу к».

Показатели достижения результатов

В конце показателя (b)(i) добавить «и по просьбе этих стран».

В показателе (b)(i) заменить слова «усиления верховенства закона» словами «разработки и применения национальных законов».

*Стратегия***Пункт 11.22(b)**

Заменить второе предложение следующим: «Совместно с другими партнерами из Организации Объединенных Наций ЮНЕП будет поддерживать, по просьбе правительств, усилия по разработке и применению экологического законодательства и по обеспечению выполнения соответствующих международных экологических стандартов и обязательств, в том числе предоставлять правовую техническую помощь, профессиональную подго-

товку и проводить другие мероприятия по наращиванию потенциала в правовой области».

Подпрограмма 5
Химические вещества и отходы

Цель Организации

Цель Организации следует читать: «содействие достижению странами цели рационального регулирования химических веществ и отходов с интересах сведения к минимуму их воздействия на окружающую среду и здоровье человека».

Подпрограмма 6
Ресурсоэффективность и устойчивое потребление и производство

Ожидаемые достижения Секретариата

Ожидаемое достижение (а) следует читать: «Разработка, распространение и применение директивными органами межотраслевых научных оценок, материалов исследований и средств обеспечения устойчивого потребления и производства, в том числе в городской практике, в контексте устойчивого развития и искоренения нищеты».

Показатели достижения результатов

Показатель (а)(i) следует читать: «Увеличение числа стран и городов, которые разрабатывают и учитывают методы и средства обеспечения устойчивого потребления и производства благодаря содействию со стороны ЮНЕП».

Стратегия

Пункт 11.24

После слов «искоренения нищеты» добавить «в соответствии с договоренностями, достигнутыми на Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию».

Пункт 11.26(а)

После слов «искоренения нищеты» добавить «в соответствии с договоренностями, достигнутыми на Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию».

Пункт 11.26(б)

В третьем предложении заменить слова «Для секторов, имеющих ключевое значение» словами «Для целевых секторов, имеющих ключевое значение и зависящих от природных ресурсов».

Опустить предложение «К числу целевых секторов относятся строительство, производство продовольствия и сельское хозяйство, туризм и связанные с ними отрасли, которые зависят от природных ресурсов».

Пункт 11.26(с)

В третьем предложении опустить «в частности мер по внедрению практики экологически ответственных государственных закупок и налаживанию вспомогательной инфраструктуры, создающих условия для ведения рационального образа жизни».

Подпрограмма 7

Обзоры состояния окружающей среды

Показатели достижения результатов

В показателе (с)(i) заменить слова «благодаря проводимым ЮНЕП мероприятиям» словами «благодаря содействию со стороны ЮНЕП».
